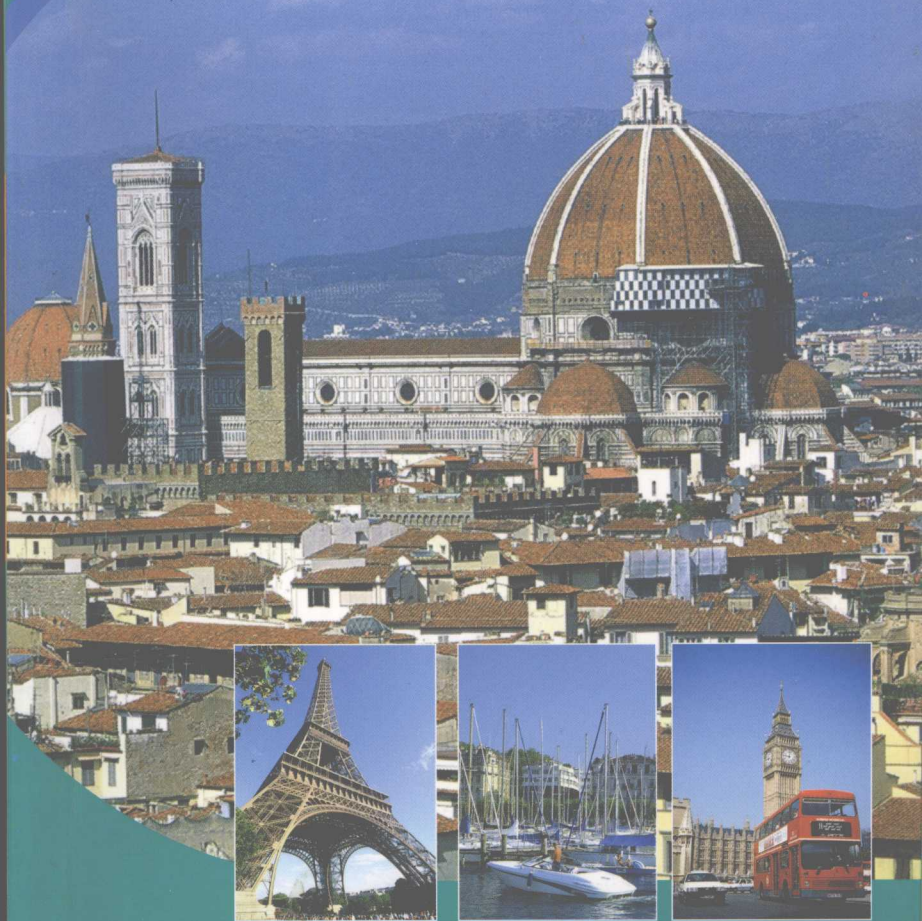


米其林
MICHELIN
旅游指南



MICHELIN

欧洲经典游



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

米其林带你游天下



欧洲经典游



广西师范大学出版社

· 桂林 ·

本书经由米其林旅游出版公司授权出版。未经版权所有
所有者事先书面许可,不得以任何形式和方法复制或抄袭
本书的任何部分。

著作权合同登记图字 20-2006-032 号

图书在版编目(CIP)数据

欧洲经典游/(法)德昆主编:《米其林旅游指南》

编辑部译. —桂林:广西师范大学出版社,2006.4(2006.12 重印)
(米其林旅游指南)

ISBN 7-5633-5938-9

I. 欧… II. ①德…②米… III. 旅游指南-欧洲
IV. K950.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 013441 号

广西师范大学出版社出版发行

(桂林市中华路 22 号 邮政编码:541001)
(网址:www.bbtpress.com)

出版人:肖启明

全国新华书店经销

发行热线:010-64284815

山东新华印刷厂临沂厂印刷

(山东临沂高新技术产业开发区新华路东段 邮政编码:276017)

开本:787mm×1092mm 1/32

印张:16.5 字数:250 千字 图片:296 幅

2006 年 4 月第 1 版 2006 年 12 月第 4 次印刷

印数:20 001-25 000 定价:58.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

电话:(0539)2925659



米其林地图和旅游指南

1900年，世界汽车工业刚刚起步。当时在公路上驾驶汽车还是一种很刺激的冒险活动。目光长远且脚踏实地的米其林兄弟安德烈和爱德华决定为他们的顾客制作一本简易方便的手册，为驾车者提供一些实用资讯，如关于车辆保养的建议、行车路线推荐、汽车修理行的地址以及酒店、餐馆的地址等等。米其林旅游出版公司就这样诞生了。

经历了一个多世纪的发展，米其林现在已经成为旅游资讯领域的欧洲第一大出版商。每年在全球70多个国家和地区销售文字出版物高达2000多万册，其开办的旅游资讯网站：www.viamichelin.com在此领域更处于领先地位。现在，米其林出版机构在欧洲、美洲、亚洲共设立了8个办事处，员工超过500名，为不断提高米其林产品质量而努力工作。

米其林遵循其一贯的宗旨：尊重读者，编辑撰稿全部独立完成；亲临现场调查，获得可靠的一手资料；专业分工严谨明确；星级评定精益求精。同时它还拥有多年积累的经验、工作方法和专业技术，这些都是米其林品牌取得成功并经久不衰的可靠保证。

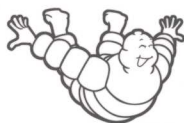
现在，米其林旅游指南来到了中国……

封面图片



- ① 佛罗伦萨 Cusinier/Colorise
- ② 巴黎 M.-A. Gance/Colorise
- ③ 日内瓦 Risler/Colorise
- ④ 伦敦 SGM/Colorise

除了生产轮胎……



我们还为你的旅程充当向导

一百多年来，我们的使命始终是
为促进人类和货品移动性的进步作出贡献
使你的旅程更安全、更高效
更自由、也更充满乐趣

责任编辑：龚风光 于铁红
刘哲双 周青丰
装帧设计：蔡立国
制 作：杨 雷 杨无惧
于 宁

<http://www.bbtbook.com>



读者调查问卷

——您的意见将帮助我们更好地为您服务

感谢您选购第一本中文版的“米其林旅游指南”！为能提供更好的米其林旅游指南服务，希望您能花几分钟填写下面的问卷，并把它邮寄或传真给我们，也可登陆米其林公司网站 www.michelin.com.cn 进行在线提交。您将有机会获得米其林原版旅游地图或其他精美礼品（礼品赠送 2006 年 12 月 31 日截止）。

您是如何知道本书的？

☐ 书店 ☐ 书刊等媒体 ☐ 他人推荐 ☐ 其他（请填写）_____

您购买本书的目的：

☐ 商务旅行时使用 ☐ 随团旅行时使用 ☐ 自助旅行时使用
☐ 休闲时阅读，为以后旅游作准备 ☐ 作为礼物馈赠他人
☐ 其他（请填写）_____

您是否听说过米其林公司的地图和旅游指南？

☐ 是 ☐ 否

您是否购买过原版的米其林地图或旅游指南？

☐ 是 ☐ 否

在哪里购买的？_____ 书名：_____

您最近一次的出国旅行是

☐ 一个人 ☐ 和家人 ☐ 和朋友 ☐ 和同事
☐ 其他（请填写）_____

您曾经造访欧洲的次数

☐ 还没去过 ☐ 去过，____ 次

出国旅游最吸引您的是

☐ 自然风光 ☐ 人文景观 ☐ 购物信息 ☐ 体验当地生活
☐ 其他（请填写）_____

您认为旅游指南图书中哪些信息比较重要（可多选）

- ☐ 景点的推荐 ☐ 历史文化背景的描述 ☐ 行程和线路的安排
☐ 开放时间和门票等实用信息 ☐ 当地美食 ☐ 购物和纪念品
☐ 地图 ☐ 精美图片 ☐ 其他（请填写）_____

您对本指南的具体意见

	非常满意	比较满意	满意	不太满意	非常不满意
封面	☐	☐	☐	☐	☐
图片	☐	☐	☐	☐	☐
地图	☐	☐	☐	☐	☐
对景点的选择	☐	☐	☐	☐	☐
对景点的描述	☐	☐	☐	☐	☐
景点实用信息	☐	☐	☐	☐	☐
推荐的餐厅或酒店	☐	☐	☐	☐	☐
附录	☐	☐	☐	☐	☐
综合评价	☐	☐	☐	☐	☐

如果您发现了本书中的编写错误和疏漏或有具体意见和建议，请告诉我们：

个人信息：

姓名： 性别：☐男 ☐女 职业：
年龄：☐25岁以下 ☐26-35岁 ☐36-45岁 ☐45岁以上
通信地址： 邮政编码：
电子邮件：
联系电话： 即时通讯（MSN、QQ等）：

联系我们：

地址：北京市三里屯路甲三号 旅游指南业务经理 收转

邮编：100027

米其林服务热线：4008890088（免长途电话费）传真：010-84510203

网址：www.michelin.com.cn 电子邮件：michelinguide@sina.com

主编的话

如何编写一本500多页的欧洲旅游指南，既情趣盎然又避免泛泛而谈，这确实不是一件容易的事。

从地理面积上看，欧洲无法与中国相提并论，然而她的民族、语言、历史、景观是如此的丰富多彩，仅仅花几天，甚至几周的时间都不可能一一领略。对于我们编写旅游指南的人而言，也不可能面面俱到。然而，编写这本指南有一个明确的使命，就是帮助第一次到欧洲观光或作商务旅行的中国游客了解欧洲最具代表性的景观和风情。

因此，我们从本书所涉及的12个欧洲国家中精心挑选了在欧洲文化各个领域都最具代表性的景点，不求包罗万象，但求公允客观，同时把我们的热情传递给每一位读者。这本指南的编辑宗旨不在于对读者能在欧洲可看可做的事做全景式的介绍，而在于帮助读者节省时间，同时体验到欧洲文化的精髓。帮助读者创造一个欢乐、难忘的旅程是我们最大的心愿！

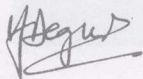
像所有米其林旅游指南一样，除了介绍旅游目的地的文化艺术，我们还特别注重为读者提供实用的旅行信息，并配上地图和各种建议。

欧洲的旅店普遍价格昂贵，质量标准也跟中国有所不同。例如，欧洲人喜欢精致的家庭旅馆、古色古香的客房和别具一格的建筑风格。中国人觉得既陈旧又不实用的地方，在欧洲人的眼里很可能是个充满魅力和惊喜的小天地。中国旅店普遍都提供的热水、茶和其他设施，在欧洲的旅店很可能找不到。特别是在大城市，寸土寸金，在巴黎，一个20平方米的酒店客房已经是很宽敞了！

到了欧洲，不要忘记品尝一下当地的美食，这也是和欧洲人接触、了解他们生活习惯的一个好机会！

一百多年来，米其林一直致力于为旅行者编写最出色的指南。这是我们在中国的第一本旅游指南，相信下一本、再下一本将会越来越精彩！

最后，感谢你选择了米其林旅游指南。祝你旅行愉快！



德昆

编辑制作团队

布丽吉特·邦图尔 (Brigit Bontour)



布丽吉特是一位记者和作家，她热爱旅游，尤其对那些遥远国家的生活方式有着浓厚的兴趣。布丽吉特在欧洲旅行过多次，被不同国家和城市的独特景致深深吸引。她喜欢巴塞罗那略带疯狂的气质和那些绚烂多姿的建筑，钟情于伦敦的卓尔不凡和苏格兰粗犷壮美的原始景观。然而，最打动她的还是高贵优雅的巴黎。

正因为布丽吉特对旅游的热爱和丰富的旅行经验，米其林地图和旅游指南编辑部特邀她为中国游客编写一本《欧洲经典游》。布丽吉特希望在不久的将来能一睹中国的神秘风采。

克劳德·阿莱尔 (Claude Allaire)



克劳德是位美食专家，对住宿和餐饮十分了解。他曾为米其林《红色指南》(宾馆及餐厅指南系列)的法国、瑞士和欧洲分册担任过17年的“美食侦探”。在接下来的8年时间里，他担任了宾馆及餐厅评选组的组长，同时还是《红色指南》意大利、德国、法国分册的首席编辑。

2002年，克劳德成为米其林旅游服务部的新项目经理及“心动系列”(第一本带图片的“米其林宾馆指南”)的项目负责人。之后，他担任了《红色指南》系列的团队负责人，负责挑选餐厅和各种美食名店。此外，他还是为多个出版系列服务的地图及图片研究组的组长。

梅拉妮·科尔尼埃 (Mélanie Cornière)



梅拉妮最早游览的地方是英国、爱尔兰、美国和马达加斯加。完成学业后，她决定到外国去体验另一种文化、另一种语言环境。命运把她安排在了匈牙利的布达佩斯。几个月过后，她灵感一动，决定写一本旅游指南，和读者分享自己搜罗到的有趣的地方和参观过的那些美不胜收的景观。这次经历之后，她再也没有离开过编写旅游指南这一职业。她在米其林一直担任作者和编辑助理。

她还是经常旅行，为了工作，更为了乐趣。她旅行最多的是法国以及欧洲的其他地方，但她希望在不久的将来能踏上另一片新奇的大陆。

让-皮埃尔·克拉凡 (Jean-Pierre Clapham)



让-皮埃尔曾获得地理学学位。他在1992年加入米其林地图和旅游指南编辑部，曾担任过《绿色指南》(旅游文化指南系列)图书的负责人、《红色指南》图书的文字编写负责人。最近4年，他管理一个部门，包括一个米其林“美食侦探”团队、一个数据管理团队和一个为不同系列的指南提供内容的编辑团队。这个部门的总部设在巴黎，并在意大利、德国、荷兰、比利时、卢森堡、西班牙和英国设有分支机构，让-皮埃尔每年都会到这些国家旅行数次。让-皮埃尔利用出差或度假的机会游览过几乎所有的欧洲国家：丹麦、挪威、瑞典、瑞士、奥地利、斯洛文尼亚、克罗地亚、波斯尼亚、波兰、斯洛伐克、捷克、希腊、葡萄牙。他决心在短期内游览余下的几个欧洲国家：爱尔兰、芬兰、阿尔巴尼亚和保加利亚。那么哪个国家他最喜爱呢？欧洲所有的国家和地区都吸引着他，他承认尤其钟情于苏格兰、西班牙南部、希腊的岛屿和挪威峡湾。

让-皮埃尔在这本指南中承担协调、管理编写工作(法文)，并负责与北京制作团队的联系。

除上述四位作者外，其他参与编辑制作的人员有：

主编：Hervé Deguine (德昆)

编辑：孔彦，吴宝妍，Fabienne Goyeneche，Gautier Battistella

制图：Thierry Olain

图片：Cécile Koroleff，Stéphanie Quillon

我们还要特别感谢 Chorhoon Seet (薛楚芬) 女士和彭菲莉女士为米其林旅游指南业务的开拓作出的贡献。

目 录

如何使用本书	6
地图图标	7
欧洲政区图	8
以艺术的名义游历欧洲	11
欧洲旅游一点通	37



奥地利	50
维也纳	58



德国	72
柏林	80
法兰克福	100
慕尼黑	108



法国	120
巴黎	127
里昂	154
卢瓦尔古堡群	164
马赛	176
尼斯 / 戛纳	188
波尔多	200



摩纳哥公国	210
-------	-----



荷兰	224
阿姆斯特丹	231
海牙	243



比利时	252
布鲁塞尔	259
布鲁日	272



卢森堡大公国	280
卢森堡	285



瑞士	292
日内瓦	299



西班牙	312
马德里	320
巴塞罗那	337
塞维利亚	354



意大利	368
罗马	373
比萨	391
佛罗伦萨	396
米兰	412
威尼斯	425



梵蒂冈	438
-----	-----



英国	452
伦敦	459
苏格兰	482
格拉斯哥	495
爱丁堡	501

中国驻欧洲部分使领馆信息	511
机场代码	514
景点索引	515
地图索引	524

如何使用本书

本书共分三大部分：

欧洲概况

这部分首先介绍了欧洲悠久的历史、建筑和文化，以艺术的名义带你游历欧洲。接着给出了包括欧洲的节假日、交通、电力、货币，以及到了欧洲旅游如何打电话、如何退税等实用信息，是你出行的好帮手。

景点介绍

我们根据目前旅行社通常组织的欧洲旅游经典线路，精选了欧洲12个国家的28个城市推荐给读者。对每个城市的介绍分为概况、地图、景点描述、住宿、餐饮和购物等6个部分。

其中景点描述中，本书还有以下特点：

1. 作为旅行专家，米其林给景点进行了权威的星级评定：

★★★，代表可以为其单独安排一次行程，务必造访；

★★，代表不可错过，即使绕道也要造访；

★，代表值得一看。

2. 每个推荐的景点都附上原文拼写及在地图中的坐标位置。读者可以根据坐标和地图索引在地图上很快找到该景点，便于安排旅游路线。

3. 为了突出这本旅游指南的实用性，我们还特别给出了诸如景点的地址、乘车路线、开放时间、门票价格、咨询电话等实用信息。

4. 有时，我们还会在景点介绍旁讲述一段新鲜有趣的背景小故事，或是推荐绝佳的拍照留念地点！

附录部分

为了给你的旅程提供更多的方便，我们还给出了中国驻欧洲部分使领馆信息、机场代码、景点索引和地图索引等。

特别声明：

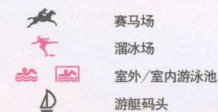
在出版前，我们对本书中的电话、价格、开放时间等实用信息一一进行了核对，也尽其所能努力保证本书中的所有信息是准确的、及时更新的。但这类信息经常变动，旅行者应以实际情况为准。广西师范大学出版社、米其林旅游出版公司和米其林（中国）投资有限公司在法律允许的免费范围内不就因此引起的任何直接、间接或结果性的损失承担任何责任。

书中所列的景点门票如未经特殊说明，均指一位成人游客的门票价格。

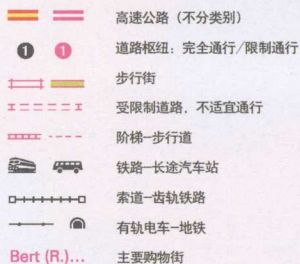
地图图标



- 游览路线
- 从所标处出发
- 宗教建筑
- 犹太教堂-清真寺
- 建筑 (主要入口)
- 雕塑、小型建筑
- 路边十字架
- 喷泉
- 城墙-塔-门



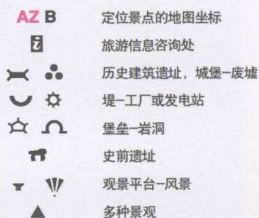
- 赛马场
- 溜冰场
- 室外/室内游泳池
- 游船码头



- 高速公路 (不分类别)
- 道路枢纽: 完全通行/限制通行
- 步行街
- 受限制道路, 不适宜通行
- 阶梯-步行道
- 铁路-长途汽车站
- 索道-齿轨铁路
- 有轨电车-地铁
- Bert (R)... 主要购物街

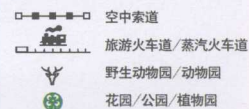
- D, G, L, P 当地机构
- H, R 市政厅
- J 法院
- M 博物馆
- POL. 警察局
- T 剧院

旅游



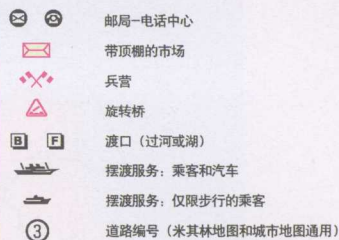
- AZ B 定位景点的地图坐标
- 旅游信息咨询处
- 历史建筑遗址, 城堡-废墟
- 堤-工厂或发电站
- 堡垒-岩洞
- 史前遗址
- 观景平台-风景
- 多种景观

娱乐



- 空中索道
- 旅游火车道/蒸汽火车道
- 野生动物园/动物园
- 花园/公园/植物园

补充的图标



- 邮局-电话中心
- 带顶棚的市场
- 兵营
- 旋转桥
- 渡口 (过河或湖)
- 摆渡服务: 乘客和汽车
- 摆渡服务: 仅限步行的乘客
- 道路编号 (米其林地图和城市地图通用)

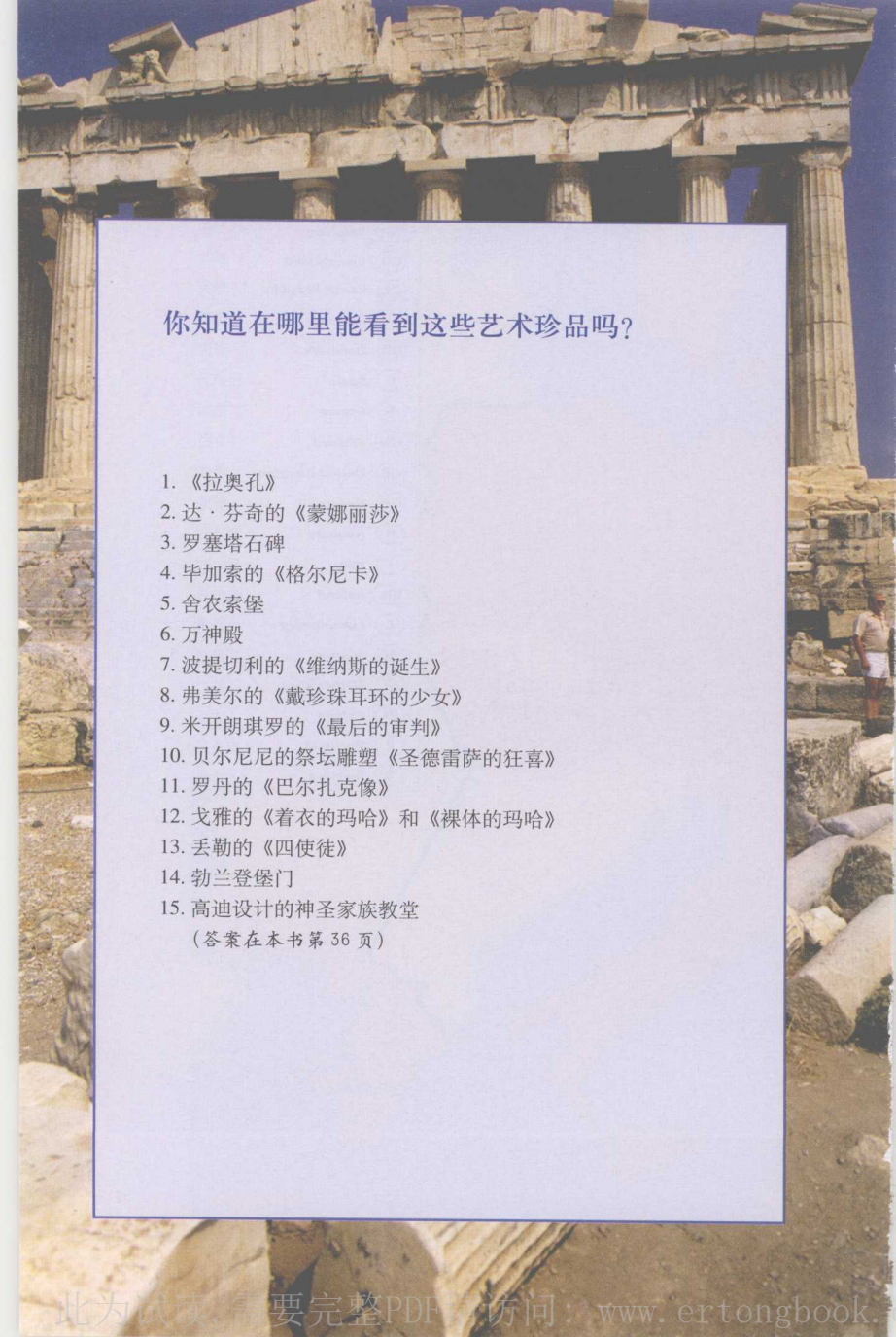
缩写和特殊图标

- U 大学
- 警察局 (宪兵)
- 公民警卫队
- 换乘停车场
- 带顶棚的停车场

欧洲政区图







你知道在哪里能看到这些艺术珍品吗？

1. 《拉奥孔》
2. 达·芬奇的《蒙娜丽莎》
3. 罗塞塔石碑
4. 毕加索的《格尔尼卡》
5. 舍农索堡
6. 万神殿
7. 波提切利的《维纳斯的诞生》
8. 弗美尔的《戴珍珠耳环的少女》
9. 米开朗琪罗的《最后的审判》
10. 贝尔尼尼的祭坛雕塑《圣德雷萨的狂喜》
11. 罗丹的《巴尔扎克像》
12. 戈雅的《着衣的玛哈》和《裸体的玛哈》
13. 丢勒的《四使徒》
14. 勃兰登堡门
15. 高迪设计的神圣家族教堂

(答案在本书第36页)